



A PIAZZETTA

U PRIMU TABLOIDU NUSTRALE - NUMERU 0 - FERRAGHJU È MARZU 2009

0.00 €

ballò _____

A peghju squadra di u sporting di s'ultimi vinti anni !



E più grande zappe di u Sporting...

intervista _____

Cerena : « Sò corsa, puntu è basta ! »



night _____

Una night in Bastia



U resu contu d'un girettu innù a night bastiaccia...

Per a cursizazione di i nomi di marche !

PUMATAGHJU®

ghjallu spurtivu

aranciu™

Sgiò pulitu

Lampate u lezomil è lighjite A Piazzetta !

Dopu un annu passatu à ghjucaccila nant' à Internet, avemu decisu di creà a versione *paper* di www.apiazzetta.com. 130 000 visite dopu u primu articulu, A Piazzetta divente un situ è un giornale, u primu gratisi in lingua corsa. Ùn andate à ludà u nostru spritu d'impresa. Hè solu per megalomania ch'è no vulemu allargà u chjerchju di e nostre 15 000 cunessione mensile è infurmà u pianeta di l'attualità corsa...

Trà u tabloidu è a rivista, ci la pruveremu à guardà u mondu incù l'ochji nustrali è à sviluppà un spaziu attempu di critica di i Corsi, ma di sicuru, ancu di l'altri ! Ùn fate cusì voi, nant' à A Piazzetta ? Ùn parlate attempu è tuttu à bulegghju di i Muvrini, d'Emile Zuccarelli è di Plus belle la vie ma dinù di Britney Spears, di Gristian Glavier è di a Star Academy... Seria stata più faciule di parlà di u passatu ma senza rinnigà e veghje di l'arcibabbone, hè di l'oghje chè no vulemu parlà. Sò e vostre angosce chè no vulemu parà. Senza lezomil, ma cù un spiritu stuzzicarinu, chì viaghja trà a magagna, u scherzu è a critica più secca...

Dimmula franca, di a lingua, pare cusì ma ùn n'avemu mancu parlatu. S'ella vene cacciata in lingua corsa A Piazzetta, a prima mutivazione ùn serà nè u militantisimu, nè a devuzione per a lingua. Figlioli d'Epicuru, serà per edunisimu, perchè ci campemu incù u corsu. Per utilitarisimu dinù, per chì tutt'ognunu capisca, scrivemu in corsu è micca in inglese. À dilla franca, ùn avemu bisognu d'altri strumenti ch'è di quessu per di tuttu ciò chè no vulemu, per esse gattivi, azezi o scherzosi !

Ghjust'appuntu, A Piazzetta hè u locu duve ellu si parla di tuttu, senza tabù, senza omertà, cum'elli dicenu i pinzuti ! Avà entrite puru in casa chì anu da falà scutrate!

Evviva A Piazzetta !

A PIAZZETTA

15.000 visite à mese
Situ attualizatu ogni ghjornu
Forum è commenti

*Si parla di tuttu in lingua corsa
da Britney Spears à Jean-François
Bernardini da Jack Bauer à Corsica
Sera...*



**Un blog scherzosu
pulticamente scurretto
è certe volte appena gattivu**

**A vostra pubblicità
nant' à u giornale :
06 85 38 87 32**

I lioni è i catini di u mese

➤ **Diego Maradona**

U novu selezziunadore argentinu hà ricevutu un premiu da a parte di un giornale scuzzese per avè marcatu dui but in meza finale di a cuppa di u mondu 86 contr'à... l'Inghilterra. À quandu una ricumpensa à Emil Kostadinov ?



➤ **Muntadar al-Zeidi**

U giurnalistu iracchianu hè diventatu celebre dopu à avè lanciatu a so ciavatta à George Bush durante una conferenza in Bagdad. « A bas Bush » o « a babouche » ?

➤ **U Gazélec**

Ùn hè micca smarritu u GFCOA. A prova u macciu di cuppa contr'à u PSG chì cuntinuveghja di mantene a fiamma di i sustenidori rossi è turchini.

➤ **Christian Clavier**



Dopu à u so filmu « L'Enquête Corse », Clavier pensava esse diventatu u novu amicu di a Corsica tantu apprezzatu in l'isula. Ma dipoi a caricaturale « affaire Clavier » a so pupularità ùn face ch'è calà. Alè o Christian, hè ora d'andà !

➤ **Christophe Barbier**

Una volta di più a si caccia cun i Corsi in una videò publicata nant'à internet. Cum'è sempre, imbuleghju di gattivezza, di razzisimu anti corsu, di buciardisimu è di vigliaccheria chì piacenu tantu à u francese mezanu. À quandu un rollu in un filmu di Clavier ?

➤ **George Bush**

Hè statu durante ottu anni presidente di u mondu è firmerà in a storia cum'è unu di i peghju presidenti di a storia di i States. Avà ch'ellu si ne andatu, nimu u pienghje...

E newtzizie

Cunniscite à Léon Panetta ? Pensate à un cugnome, cum'ellu ci n'hè tantu in Corsica, da Mighèle Fasgiolu à Jean Panzarottu passendu pè Battì Casgiò o Ceccè U Lonzu ? Ebbè nò, si tratta di u... novu patrone di a CIA, sceltu da Barack Obama. Ne face sicuramente unu di l'omi i più putenti in u mondu. Si ride menu tandu, nò ?

Chì hè a leia trà « **L'Association régionale de gestion de la race de porc nustrale** », « **L'Union des Marocains de Corse-du-Sud** » è **l'associu « Le violoncelle vous parle »** ? Ùn vidite micca ? Hè vera ch'ellu ùn era tantu sèmplice à truvà : anu tutti raghjuntu u Cullettivu contr'à stu PADDUC. Ma serà cusì pessimu stu PADDUC ?



Ci vulia à truvalla, st'infurmazione : in u giornale So Foot a canterina aiaccina Alizée dice ch'ella si sente corsa : hà messu l'appicciccatoghju di a testa di moru nant'à a so vitura. Cum'è centinaia di corsi, a dice anch'ella : « **Sò corsu, aghju l'autocollant !** »

A crescita di a demugrafia : da chì fà ?

In Corsica, a quistione di a demugrafia hè sempre stata pulemica. Oghje ghjornu, dopu a pubblicazione di l'ultimi cifri di l'INSEE, hè vivu u cuntrastu trà i beati è quelli chì s'impenseriscenu di l'evuluzione.

A crescita si spiega solu per via di e mosse migratorie e concerna l'inseme di l'isula. Ancu i paisoli di l'internu accoglienu di più ghjente. Trapassa ancu e previsioni di u Padduc ! À stu ritimu, ùn seremu micca 320 000 in u 2020 ma 361 000... Un evuluzione cusì rapida hà conseguenze nant'à l'inseme di a sucetà.

Si ponenu tandu quistione. Quale sò ste ghjente ? Cumu serà ch'elle venissinu in Corsica ? Ghjunghjeranu à a ritirata per buscassi un raju di sole o in attività, per travaglià ? L'inchiesta ùn ci la dice micca...

Sbanditu



A fine di a spalluzera ?

Malgradu a crescita di a pupulazione, i giovani sò sempre numerosi à lasciàsi l'isula. Serà una scelta individuale o un ubligazione ecunomica ? Dopu a furmazione d'una giuventù diplomata, ci vulerà à pensà à a so inserzione professionale in Corsica...

Notte di Corsica...

Dopu u boom di u 2000, a Corsica torna à esse a regione chì hà u livellu di fecundità u più debbule, incù 1,58 figlioli per donne. È dopu li sentite i masci si montanu a sega...

Heliofobu nant'à apiazzetta.com : U peccatu, hè chi, quandu i Corsi sò, elli, spatriati, facenu listessu in'altrò chi li ghjunghjiticci ind'è noi... U cumunutarisimu, eccu a calamità di tutti li populi, razze è religione... Ind'è noi cume in'altrò...

Ghjuvan'Felice : Cuprimuli tutti 'ssi ghjunghjiticci ! Òn ci hè ch'è quissa à fà : un beddu buliumu. Parchi pà u restu hè da avali ch'iddu hè cottu u «populu corsu».

Ancu s'è no cacciaiamu i 250 000 pinz' o altri frusteri sbarcati, ci intazzariam par sapè qual'hè ch'hè lucchesu è qual'hè ch'hè di Filitosa. Ancu à 50 000 «eletti» di u populu storicu mi dumandu s'è no sariam più capaci di cumpona da veru un populu.

Vurriu sapè di chì manera un magrebinu o un purtughesu chì sgobba da a mani à a sera pà nutrisca a so famidda culunizighja una mansa di strampalati assistiti da u Statu dipoi un seculu... Vur-

riu sapè com'ì ghje' possu essa culunizatu da unu ch'ùn hà micca u puteri annant'à mè. Òn semu micca stati futtuti di rivultacci da veru quandu c'era una vera duminazioni è dopu ci scatinemu contr'à più debbuli. Povari à no !

Cuntinuvate u dibattitu nant'à apiazzetta.com

Mighele Castellani

Mighele Castellani hè professore in scienze ecunòmiche à l'Università di Corsica. Ci dà u so puntu di vista nant'à l'evuluzione di a demugrafia corsa.



L'INSEE hà publicatu e so statistiche : a Corsica hà vintu 34.000 abitanti in sette anni. Chì hè u vostru parè nant'à questa ?

Prima ci vole à ramintà a storia. A Corsica hà cunnisciutu u so massimu di pupulazione à a fine di u seculu 19, cuntava più di 300.000 abitanti. Tandù cù u mal sviluppu di l'isula, i Corsi si ne sò andati di manera massiccia : in cuntinente è in e culunnie chì a Francia prupunia impieghi in l'amministrazioni. Eppo ci hè statu u scumpientu di a guerra di 14 induve circa 17.000 Corsi sò morti. Si tratta di giovani in piena forza è di babbi di famiglia. A Corsica di 14 è quella di 18 ùn hè mancu appena a listessa. Dopu a guerra l'ecunomia si sprufonda è u pocu chì ferma hè sempre cundannatu à l'esiliu è a demugrafia cuntinuaveghja à calà. Allora si ghjunghje à u minimu di pupulazione in u 1962,

circa 165.000 abitanti. Semu in e « 30 gluriose » è u turisimu si sviluppa, in listessu tempu ch'è i trasporti, u cummerciu è si strutturanu l'amministrazioni. Ci vole à sapè chì dapoi 50 anni, tutti l'anni ci hè di più ghjente chì ghjunghje ch'è ghjente chì parte. È i Corsi chì tornanu sò 800 à l'annu solu. Oghje u ritimu s'hè acceleratu. Ogni ghjornu, sò 13 persone chì si stabiliscenu in Corsica.

Chì sò e conseguenze nant'à a sucetà ?

S'hè assai parlatu di u mudellu d'integrazione corsu è di a « fabrica di Corsi » : quandu gendarmi venianu à stallassi, i so figlioli pigliavanu u mudellu luciale è diventavanu corsi. Ma oghje stu mudellu d'integrazione ùn funziuneghja più. Certi s'inseriscenu, s'interessanu à a nostra cultura, a nostra lingua, ma d'altri nò. A Corsica hè fatta di parehje cumunità (maruccana, purtughese...), ma cosa ferma di a sucetà corsa ? Oghje a lingua corsa hè forse a terza o a quarta lingua parlata nant'à u territoriu corsu. Ci hè una rumpitura chì si pò apparagunà cù a rumpitura di a rumanizzazione. Chì ferma di a sucetà nanzu à a venuta di

« A lingua corsa hè forse a terza o a quarta lingua parlata nant'à u territoriu corsu. »

« Ùn ci hè micca adeguazione trà crescita di a pupulazione è ricchezza. »

i Rumani in Corsica ? Più nunda, o pocu è micca.

Purtantu, assai si feliceghjanu di sta crescita di pupulazione. Parechji eletti mettenu in avanzu u fattu chì cusì si sviluppa l'ecunomia.

Ci hè una idea duminante chì dice chì a suluzione à i problemi ecunomici di a Corsica hè a crescita di a pupulazione è chì a nostra isula ùn hè micca abbastanza pupulata. Purtantu, a Corsica hà vintu 120.000 abitanti dapoi 40 anni. Hè una crescita tremenda. Ma l'affari ùn si sò micca megliurati è u disimpiegu hè sempre forte. Piuttostu ch'è di fà cresce a pupulazione à tutti i patti, ci vole à stabiliscela è megliurà e cundizioni suciali. Micca sempre circà d'avè sempre di più mondu ! Hè una idea sbagliata di dì ch'ellu si pò scioglie u problema cù a crescita di a pupulazione. Ùn hè micca perch'ella cresce a demugrafia ch'ellu cresce u rivenutu individuale. Ùn porta nunda ! Ùn ci hè micca adeguazione trà pupulazione è ricchezza.

Intervista realizzata da U Sgiauffu

Jean-Marc Ceccaldi

In l'anni ottanta è novante, capiricciulatu, a camisgia splendente à paglietta, Jean-Marc Ceccaldi faccia parte di l'artisti chì anu sappiutu dà un soffiu novu à a canzona nustrale, trà tradizione è mudernità.

Site l'autore è u cantadore di i famosi passi Resistenza, Fulena di stelle, Camperemu, Catalina è tant'altri. Dapoi u 2002 è a surtita in dischetti di l'innu ufficiale di u SCB, Forza turchini, ùn si sente quasi più parlà di voi. Chì diventate ?

A vita hè fatta cusì ! Per furtuna, aghju avutu a pussibilità di fà longhi studii, è oghje, sò professore d'infurmativa, quì, in Aiacciu. Eccu veramente un mistieru chì mi passiuneghja.

Perchè avete decisu di lascià corre u cantu ? Ci era una troppu gattiva imbienza in u mondu culturale ?

A sapete, issu mondu di a musica ùn hè sfarente di ciò chè nò vedimu in a vita d'ogni ghjornu. I conni fermanu conni, ancu s'elli anu una bella voce ! Ci sò dinù ghjente straordinarie, è

« I conni fermanu conni, ancu s'elli anu una bella voce ! »

mi ferma in core un nome, quellu di Natale Luciani, l'amicu, chì hà sempre avutu assai rispettu per ciò ch'eo facia. Ghjè una realtà : certi, trà di quelli chì si dicenu « militanti culturali », ch'elli sianu musicanti, canterini, pruduttori, urganizatori di spetaculi, o altri, si sò servuti di mè, tantu bè chì u disgustu m'hà pigliatu. Ma ùn hè micca a sola ragione, ancu



assai ! Ci vole à dì chì a mio musica era particolare : cantà u rock, u blues, l'operà, u folk, à mezu à u tradiziunale, tuttu què in lingua corsa, pensu chì una grande parte di u publicu ùn era forse micca pronta à sentela. Oghje, assai mondu mi dice ch'è no aviamu 15 o 20 anni d'avanzu ! Eppo, di più, à un mumentu, omu hà bisognu di guadagnà soldi per fà campà a so famiglia, è un fattu sicuru ghjè chì a musica ùn m'hà mai fattu manghjà !

Si pò sperà u vostru ritornu nant' à a scena isulana ? Un best of cum'è certi anu fattu ?

Un « best of » ùn hè micca d'attualità. È s'è un ghjornu, mi vene a vo-

glia di vultà nant' à una scena, serà prima di tuttu per u piacè. Oghje, ùn aghju micca prugetti persunali, ma mi sò rimessu à u travagliu, per aiutà giovani artisti. Eppo', quale hè chì sà ? Forse ch'un ghjornu, culleraghju torna nant' à una scena, cù a mio moglia è i mio dui figlioli, Lucca è Marcandria... Vi facciu una prumessa : serete i primi à avè a nutizia.

Intervista realizzata da L'Alisgianincu

Per leghje a seguita di l'intervista, andate nant' à apiazzetta.com

Per l'indipendenza di u Capicorsu !

Site à l'oziu ? Site figliulati ? U vostru figliolu vi rompe e stacche incù Eurodisney ? Sunnieghja à Space Mountain ma a strappata in u fretu pariginu vi dà l'affannu. Ùn ci hè penseru, per avè sensazione forte, ùn ci hè più bisognu di parte cusì luntanu. Lasciate corre à eurodisnacciu è state vi ne puru quì ! Pigliate u tunnellu di Bastia è cullate vi ne in Capicorsu...

A fine di a Giraglia ?

Fate casu quantunque chì di regula, hè riservatu u giru à i maiò di più di 18 anni. Ne vulete tufoni, petronculi à mezu à a strada, pezzi trafalati o scoglii chì ballanu u tangò nant'à e votre spalle ? Ùn ci hè più bisognu di ghjucacila à Manzagol per ch'ella vi colli l'adrenalina !

« In Inghilterra, i bookmakers piglianu digià e scumesse nant'à u ghjornu ch'ellu si staccherà u Capicorsu da u restu di l'isula. »

A nutizia hà fattu u giru di u mondu. L'altru eri, hè ghjuntu u capiredattore di u Guinness Book per verificà u statu di a strada. Pare ch'ellu si ne seria turnatu cuntentu cum'è un pichju... In Inghilterra, i bookmakers piglianu digià e scumesse nant'à u ghjornu ch'ellu si staccherà u Capicorsu da u restu di l'isula.

Da Belfast à Luri !

Ùn andate à circà ragiò geologiche o altre. Oramai, si tratta di l'indipen-



denza di u Capicorsu. U problema hè ch'ellu costa caru stu ditone à a cumunità isulana. U sottu sviluppu hè tremendu : cunessione elettrica à tagliulime, cummunicazione radiofonica à sputera è cunessione Internet micca... Infine u razzisimu corsu niulincu si ride di l'italianità di l'Ulster di a Corsica.

Ancu a so squadra di ballò, a Squadraccia Capicursina si face rimarcà nant'à tutti i terreni di Corsica. À chì zappa u terrenu, à chì face u maccu è ùn corre micca, à chì face a scimia à ghjucà cù e mani. Quill'altru trova a

scusa di u ballò per inturcà si in ogni paese... Un antru si piglia per un cane à a battuta... U più ch'elli si facenu rimarcà hè per l'azzuffi è e cazzutate. Avvezzi à e scunfite, a terza mi-temps, a facenu nanzu à u macciu... Per un antru annu, i dirigenti di u club, pensanu à creà un Panzarottu Boxing Club...

A nuttata scorsa, hè natu u Fronte per u Capicorsu Liberu. Ma ùn vi dumanteraghju micca di crede mi...

Sbanditu

A peghju squadra di u sporting di s'ultimi vinti anni !

À a so manera, sò entrati in a legenda di Furiani. I sustenidori i più accaniti si n'arricordanu tutti d'elli per i so but mancati, i so cuntrolli fràcichi è e so zappate. Piccola ritrospectiva di i peghju ghjucadori di st'ultimi vinti anni...

Laurent Weber : Òn hè statu ch'è una stagione à u Sporting (1996-97), ma l'hè bastatu per firmà cum'è unu di i goal i più pèssimi di st'ultimi anni. Hè sèmplice : à ogni partita, una cacata.

Greg Vanney : Hè Robert Nouzaret chì hà fattu vene l'americanu à u SCB. Hè passatu cusì da Los Angeles à Bastia. Certe volte si duvia dumandassi ciò ch'ellu facia in Corsica. Noi, ci dumandavamu ciò ch'ellu facia nant' à u terrenu.

Jamie Fullarton : Stu ghjucadore ci hè venutu direttamente da Scozzia, è nunda ch'è per quessa i sustenidori l'anu pigliatu in simpatia. Ma nant' à u terrenu si ricunniscia à u so fisicu più vicinu di u pastizzeru ch'è da u ghjucadore di ballò.

Bernard Lambourde : Estate 2000, grossu principiu di stagione di Lambourde : prima partita in Furiani, prima mancata, prima disfatta. È hè stata cusì tuttu l'annu. Òn era tantu un gattivu ghjucadore, ma à ogni scontru Bernard « a bourde » facia a so cacata. Una stagione difficiule per i nervi...

Andrade William : U difensore Bresilianu ci venia direttamente da u grande Benfica cù un solidu palmarès. Ma di Bastia ne ripartì senza gloria è sott'à e risate. Prima titularizzazione in Furiani è primu CSC contr'à u Gueugnon di u lonzu di Roland Gransart. Semu partuti per un annu di video gag.



Eric Dewilder : Scltu da Léonce Lavagne per u ritornu di u Sporting in u 1994, hè venutu à scaldà u bancu di i rimpiazzenti è quellu di l'Apocalypse. Una grande annata nant' à u dancefloor !



Averianu pussutu figurà in sta squadra :

Paulo Alvès
Pierre Laurent
Pascal Chimbonda
Bjorn Kvarme
David Mazzoncini
Fabien Piveteau
Frederic Darras



Ghjasippi...

Raynald Pedros : Trista sorte ch'è quella di Pedros, grande speranza di u ballò Francese è di a scola Nantaise. Titolare à l'euro 96, prumessu à una grande carriera, finiscerà in l'anonimatu di i before di u portu di Toga. Cusì, era titolare tutti i sabbatu à u Maracana.



Flavio : Titolare senza discussione di a squadra di e più grande zappe di u Sporting. Annunziatu cum'è una futura stella di u ballò, u Brasilianu firmerà cum'è una di e più grande magagne di Furiani. E so statistiche sò impressionanti : 4 partite, 0 but in duie stagioni. Nunda da aghjustà.

Pierre Deblock : Ah ! Deblock... Sbarcatu in Corsica a trista annata di Lambourde, Dieuze è Nouzaret, fù veramente un scumpientu à u so postu. O quantu passe mancate è cuntrolli zappati ! Fù di sicuro titolare pè a chjibba memurèvule pigliata à Lens quist'annu (disfatta 7 à 0).



Mariusz Piekarski : U Pulonese ghjucava à u Brasile nanzu d'esse trasferitu in Bastia. Anch'ellu avia una grossa reputazione : hà ghjucatu à u Flamengo cun Romario. Prublema, ùn vole micca di ghjucà cum'è Romario... Finalmente, d'ellu firmeranu dui ricordi : a so moglia chì era Miss Brasile è a so faccia, intantu ch'è sosie ufficiale di Plastic Bertrand.

Nicolas Dieuze : Nunda ch'è a prununcia di u so nome arrega gattivi ricordi à tutti quelli chì seguitanu u Sporting. O chì stagione ! Un annu sanu cum'è attaccante titolare sott'à Nouzaret per solu dui picculi buts messi è ùn sò quantu mancati. Una vera suffrenza per tutti l'abituati di Furiani.

U Sgaiuffu



Cerena : « Sò Corsa, puntu è basta ! »



À 27 anni, face parte di l'artisti chì rapresentanu l'avvene di a canzona francese. A bellissima è ingenuosa Taravese, uriginaria di Maca Cruci escerà da quì à pocu un segondu dischettu, chjamatu « La Parenthèse » (Mercury/Universal). Per A Piazzetta, volta nantu à u so parcorsu musicale iniziatu in u 2003, à traversu u successu « Libre » è u famosu duo « Toi, Tù » cun Umberto Tozzi. Ci parla dinù, ben intesu, di a Corsica, l'isula induv'ella hè nata è chì l'hà vista ingrandà.

Cerena, cumu t'hè venuta sta passione pè u cantu è a musica ?

À l'età di dece anni, cù a religione è u cantu in core. Pianu pianu, senza piglianne cuscenza, aghju principià à cantà. Allora a mo famiglia m'hà incuragitu è mi sò messa à a ghitarra, à u pianò. Òn era micca per fà una carriera chì sò piuttosto tìmica è aghju difficoltà à esse in cunfidanza. Òn sò micca salvatica, solu appena sulitaria.

Cumu hà principiatu a to carriera ? Chì hè chì t'hà permessu di ghjunghje induv'è tù ne s'è avà ?

Sò tutte ste piccule scene ch'aghju fattu, cum'è i cabarets in Parigi, ste scene aperte ch'ellu si trova sopr'à tuttu in giru à Montmartre chì m'anu ghjuvatu di trampulinu. Mi sò ritruvata nant'à a scena cù a mo ghitarra à 16 anni. Tandù cantava digià une poche di cumpusizione meie, cum'è « Libre ». Mi dumandava ciò ch'elle valianu, s'elle eranu bone canzone

o nò. Cusì, di scena in scena, mi sò fatta cunnosce. Aghju sempre cantatu da per tuttu induve pudia cantà. Andate à dumandà in Macà Cruci quantu li aghju rottu e stacche cù a mo ghitarra ! Ne ridemu sempre. Era a mo manera di sparte qualcosa cù a ghjente in giru à mè. Dunque s'hè fatta di manera naturale, ùn mi sò mai dettu « quandu seraghju più grande, seraghju canterina » !

Ai cantatu cun Umberto Tozzi, Nek... À quandu un duo cun Mai

Pesce ?

Saria cun gran'piacè, perchè micca cun Maì Pesce ! Ma ùn parlu micca corsu. Chì vulete fà, sò ingrandata in Parigi, ùn aghju micca parlatu corsu da chjuca. U capiscu ma mi vergognu di parlallu. I mo parenti ùn u mi l'anu amparatu è d'altronde li ne vogliu appena. Ancu s'o aghju cantatu in talianu, mi ferma stu cumplèssu. Ùn sò micca perchè. È si dumane duvia cantà in corsu, a vuleria fà u megliu pussibile. Saria un onore per mè di rapresentà a Corsica.

Chì hè u ligame ch'è tu teni oghje cù u to paese di Macà Cruci ?

Una gran'parte di a mo famiglia stà in Macà Cruci, ci aghju tutte e mo amiche è ci sò assai attaccata. Quandu aghju fattu l'emissione « Fan de... » nant'à M6, aghju fattu cullà e camperà in paese. Facia un pezzu ch'ò ùn venia più è era assai forte. Oghje u ligame hè virtuale, u tengu via Facebook. Ma sò cusì trista chì quist'annu ùn aghju pussutu esseci per Natale è Capu d'annu. Spergu pudè affaccami da quì à pocu.

Chì sò i to auguri per u 2009 ?

Mi piaceria assai d'esse nant'à una scena in Corsica. Aspettu quessa cun impazienza. Per avà hè difficile ma

avemu da ghjunghjerci ! Forse serà per st'estate. Eppò sò ch'elle ci sò difficoltà per campà in Corsica chì i mo genitori è a mo famiglia ci stanu. Prego ch'ellu si truvessi suluzioni nant'à u puntu di vista puliticu è economicu. Giremu in tondu, ci vole à dassi di rimenu per cambià a situazione è purtā à a Corsica u sviluppu ch'ella merita.

Intervista realizzata da L'Alisgianincu

Per leghje a seguida di l'intervista, andate nant'à apiazzetta.com

**« Tengu a mo terra »**

Cerena hè assai attaccata à a Corsica. Cum'ella dice : « Sò e mo radiche. Hè difficile à spiegà, ma per esempiu quandu devu parte in aviò da Aiacciu, hè cum'è s'elli mi cacciavanu qualcosa. Tengu a mo terra, u locu induve sò nata, u mo paese, a ghjente. Mi piace tuttu ciò chì face a nostra manera d'esse ».

Chjuca, s'hè battuta perchè « ùn vulia micca ingrandà in altrò ch'è quì ». Ma i so parenti sò stati obligati à andassine in cuntinente pè travaglià. Aghjunghje chì « oghje l'affari ùn si passanu micca cum'è vuleria. Sò corsa, puntu è basta ! È u mo fratellucciu ellu ùn vole sente parlà di riparte à campà in altrò. Mancu per more ! Mi dispiace d'ùn pudè fà cum'è ellu, esse corsu à u cutitianu. Eccu u mo più grande dispiacè... Hè a mo amarezza d'esse cusì luntana da a mo terra ».

Per a cursisazione di i nomi di marche

E rivendicazioni per a difesa di a lingua corsa si sò scurdate di l'aspettu u più impurtante : a cursisazione di a nostra bella sucetà di cunsumazione.

Face più di 30 anni ch'elle si sentenu e rivendicazioni à prò di a lingua corsa : insegnamentu da a scola à l'università, lingua corsa in i media, co-officialità è bislinguisimu, ratificazione di a cartule di e lingue minuritarie... o quant'ellu si ne sente ! Purtantu, ci hè un aspettu chì hè troppu spessu sminticatu è chì noi avemu u curagiu di dumandà : a cursisazione di u capitalisimu è di a sucetà di cunsumazione ! Iè ! Òn vale a pena di fà u stumacatu, per chì a nostra lingua sia veramente salvata si deve passà per a cursisazione di i nomi di marche. Tandù s'è no averemu francatu un veru passu ! Eppo' chì piacè di fà e so cummissioni cù u so caddie (sempre di più viotu) in i tempj di a cunsumazione in lingua nustrale. What else ?

Allora eccu une poche di pruposte, à voi di truvanne d'altre è di prupònelle nant' à u nostru situ internet : www.apiazetta.com.

U Sgaiuffu



Jacques Vabre : Ghjacumu Vabre
 Carrefour : Crucivia
 Windows : Finestre
 La Vache qui rit : A Vacca chì ride
 Johnnie Walker : Ghjuvà chì Marchja
 Wolkswagen : Vittura pupulara
 Shell : Baioncula
 Petit Suisse : Svizzerucciu
 Mars : Marzu
 SFR : Lascia fà
 Mont Blanc : Monte Cintu
 Apple : Mela

Les 3 Suisses : I Tre Svizzari
 La Redoute : U Bastione
 Peugeot : Pocu Ghjasè
 France Loisirs : Pinz'Asgiu
 Camembert Président : Casgiu Cameddu

**Cuntinuvate u dibattitu nant' à
[apiazzetta.com](http://www.apiazetta.com)**

Facebook vs Pastizzu

U fenòmenu hè tracunnisciutu avà, ma sti pochi tempi u libbrone di Facebook inzeppisce sempre di più ogni ghjornu è micca si vole arrehje.

Dìcenu ancu ch'ella hè a Còrsica à avè osservatu a crèscita più impurtante in u 2008 per e cunnezzioni è e scrizzioni. Vi ne serete avvisti ch'ella hè verità : tutti si scòntranu avà spassighjèndusila pè quellu Facciabeccu. L'avereta dinù po intesa quessa a cacciata : « tu y es pas sur Facebook ? Aiò ya tout le mondeeeee o gloscia ! ».

U discorsu ufficiale di i membri hè chì l'affare li permette di pudè piglià nutizie di l'unu o di l'altu, di mantene l'amizicizie cun ghjente chì ùn si ponu scuntrà abbastanza spesso, di pudè mandà l'auguri di capu d'annu o di pregà bona festa è bon aniversariu più faciule è tralallà... Un cornu si ! Sò pochi à ricunnosce chì l'interessu maiò hè di buscassi à qualchissia, sta manera virtuale essendu sempre percepita cum'è quella di i pinzuti for'di mondu chì ùn cunnòscenu à nimu nù è so periferie tamante...

A seconda a vi dicu eiu hè sta vuluntà ch'elle anu e ghjente d'imponu è di ficcà a so chignaccia nant'à u web per circa d'esiste. È custi tandu si càmpanu. Tutti tutti vi dicu. È tuttu u mondu ci si monta una sega di quelle : imbelliscenu e **donne**, si trasformanu i **tippi**, ingiuvaniscenu i **vechji** è invèchjanu i (troppu) **giòvani**, **citatini** l'ampanu elogiu à i so paesi cari chì ùn ci còllanu mai è **paisani** mòstranu ch'elli ùn sò cusì selvàtichi. Ci sò i **belli**, i **grassi** è i **groppitondi**, **selibatarii** sunnièghjanu di truvacci l'amo-

re è l'**accoppiati** si ponu tene qualcu-sella à u caldu si casu o mai, **barbuti** è **finochji**, **sburgnoni** è **santochji**, **pulitichi** è **persunalità nunciati** (o micca abbastanza), **professionali** o **disimpiegati**, **intelletuali** è **cluse**. Tutta sta ghjente si coppia alegra di pudè sciaccà l'ultime fottò di e so scimmie o di e so surtite cun l'amichi o in famiglia.

Ùn sciàccanu ancu u so estru di u mumentu ?! Quella palesa à tutti ch'ella hè in depressione per attizzassi qualchi porcu in dirotta è l'astru vi lampa à scrittura grassa ch'ellu hè in piena forma soca per fà cacà à l'anziana amica chì l'hà cappiatu cum'è una calzetta tufunata.

Mentre ci lagnemu di sta pazzia pè a segurità à tutti i patti, primura mondiale di i governi è di e pulizze di tutti i paesi, quelli scrianzati fàcenu u so travagliu à a pulizza chì tandu sà tuttu di a vita, di l'orientazioni pulitiche, culturale, religiose è sessuali di i so sospetti, è ancu di l'astri chì ùn dumàndanu nunda.

I senterete avà, tutti i è pienghji di a creazione chì fughjenu à stanghitassi in casa appressu à facciabeccu. Hi ! Hè tutta ropa per i pinzuti, eiu ùn ci entru in ste trappule quì. U veru Corsu si ne stà à comptoir à beie u so pastizzu troppu zeppu è à manghjà e so chips passate è secche secche ratachjendu cun l'amichi appressu à tutti e guappe chì pupulèghjanu stu mondu.

Perchè st'ànime perse è gioiosi murtuloni chì pascenu è venenu pè Facciabeccu, ci vulerà à ricunnosce chì s'elli ci si vedenu, ùn si ponu sente... Teni, metitâtevila quessa !

Oussama Ben Lazezu



I gruppi induv'ellu ci vole à esse

- Marre des peuples qui viennent bétonner la Corse
- Contre les filles qui s'appellent frère
- Parhì avemu sempri bisognu di i pastori in Corsica
- Pè u ritornu di i Storti à a televisione
- Metti a toia o sinnò ti tombu
- Les Anti OM de Corse
- Per una squadra nazionale corsa
- Pour le retrait immédiat de la tête de maure sur l'uniforme du gendarme !
- Pour le port de la panza cet été sur les plages
- U mo paese hè u più bellu
- Pour le retour de A Famiglia Pastasciù
- È di siguru : Je suis un pezzò et je suis fan d'A Piazzetta

Quale hà da vince a guerra di i giratoghji ?

Cunniscite u Rond-Point Academy ? Tutti l'anni di Natale hè u cuncorsu ci u più bellu giratoghju. Allora per vutà pè U Borgu pichjate 1, Biguglia pichjate 2, Furiani pichjate 3...

Ùn a sapete forse micca, ma tutti l'anni di dicembre si travaglia duru in e merrie di Lucciana, Borgu, Biguglia, Furiani è Bastia. I cunsiglii municipali diventanu cunsiglii di guerra è ci vole à preparà a battaglia. L'oghjettivu : chì u giratoghju di a cumuna sia u più bellu di a strada naziunale. Avemu fattu a nostra inchiesta spassighjenduci per a strada naziunale 193...

U Borgu

Popol & Anne-Marie Natali anu fattu un bellu sforzu quist'annu. U giratoghju hè schjaritu di belle ghirlande di culore turchinu chì cinnuleghjanu. U locu di solitu cusì affannosu è bughju ne diventa spampigliulente è maestosu. Hè megliu ch'è l'anni passati induve u giratoghju burghisgianu facia appena pietà.



Biguglia

U merre Sauveur Gandolfi-Scheit hà fattu in u classicu è a sobrietà pè u so giratoghju. Una decurazione sèmplice, ma efficace. E gattive lingue dicenu chì u merre ellu, ùn hà micca bisognu di decurà u so rond-point per fassi eleghje, micca cum'è certi... Hè detta.



Bastia

Custì dinù, si face in u classicu. Una spezia di piràmida luminosa, un traineau più o menu schjaritu è una torra, simbulu di a città. Bon, e decurazioni si cunfondenu appena cun quelle di u Monoprix in faccia, ma almenu a fattura d'elettricità ùn serà micca salita pè Emile Zuccarelli.



Furiani

Attenzione, s'entre ind'è U spezialistu MUNDIALE di e decurazioni di Natale di giratoghji : Fanfan Vendasi. Venenu apposta da Los Angeles è da Tokyo per cupià e decurazioni di u giratoghju furianacciu. Ci vole à dì ch'elli sò parechji anni chì u merre face l'affari cum'ellu ci vole. À ogni annata u so tema. Avemu digià avutu l'animali di u Polu Nordu cun iglù, Blanche Neige è i sette nànnuli, e piràmide d'Egittu, i cosmonauti è u spaziu... Ma induve anderanu à circà tuttu què ? Quist'annu ci hè appena di tuttu è u giratoghju si vede da luntanu. Culori vivi, fiamme, lumi, persunagi animati... Avete da vede chì un annu Fanfan ci hà da delucalizà Disneyland in Furiani. Cum'è decurazioni, ci hè di tuttu : babbu natale,



orsi bianchi, mamouth, ometti di neve senza neve... Venenu da a Corsica sana à fassi fotografà davanti à u giratoghju !

Ca devient de plus en plus tendu entre équipes de décorateurs de ronds-points. Il y a régulièrement des actes de sabotages et entre nous c'est du

il avait fait les animaux de la jungle en plein hiver. L'an prochain ça sera quoi ? Les dinosaures ? Star Wars ? La compagnie créole ? Le PSG ? Du coup nous on se fait engueuler quand on loupe notre décoration. »



Ma per e squadre municipali, tutti l'anni di Natale principia u stress di sta vera cumpetizione. Spiega un impiegatu chì vole firmà anònimu : «

véritable espionnage. Mais contre Fanfan, on peut pas lutter. Tous les ans, il réserve une surprise. En 1998 ils avaient fait la déco avec des personnages d'Astérix. Une autre fois

Truvate ch'ellu hè ridicula ? Forse, ma sappiate chì in sti tempi di crisi è d'angoscia, u bisognu d'illuminazioni di natale ùn hè mai statu cusì forte. Di più in più si lagnanu chì e decurazioni sò troppu triste, micca abbastanza currite, ch'elle ùn spampilluleghjanu micca abbastanza. Bisognu d'appena di sognu è di magia di Natale nanzu di vultà à un cutidianu di più in più duru...

U Sgaiuffu

Una night in Bastia

U resu contu d'un girettu innù a night bastiaccia...



Si cummencia à u Zanzibar. Ambianza soft pè principià nanzu à l'isteria di u sabbatu sera. Avemu a fortuna d'esse accumpagnati in musica da Sekli è Jean-Jacques chì assicureghjanu l'animazione. Per accumpagnacci à l'aperitivu, Henri è Lionel ci pruponenu i sò tapas nustrali : frittelle, salciccia, prisuttu, casgiu è ancu castagne arrustite. Un incantu !

Ma a u Saparale pichja in capu è ci vole à sorte pè piglià appena d'aria.

Direzzione l'ultima cantina di Bastia ind'è u nostru capimachja naziunale, Hubert Tempête. Quì tuttu ognunu hè sempre ricevutu cum'è un rè è Timpesta si face un piacè di cantà i so successi. Dopu à « A meria » è dopu à avè dumandatu quattru volte « Où

vas-tu Bastia », ci tramutemu. Mutivu : e donne sò poche.

Allora pigliemu a direzzione d'U Mercà. Si cambia d'ambianza per andà à L'Idéal, sempre cusì bè ricevuti da Eugène. Ne pruffitemu per rifiatà appena chì a nuttata serà longa.

Per prulungà si v'andà a Pinta induve tuttu Bastia s'hè datu appuntamentu. Dopu à qualchi Johnnie-Coca, hè megliu à ùn micca vedesi in un spechju : rossu inciapatu, spettinatu, sbragagliulatu, hè ora di pigliassi qualchi rastellu.

Digià duie ore, è ùn hè ancu tempu d'andà à chjinassi. Direzzione E Ville di Petrabugnu à u « Pietrabugno Bar »

pè vistigà torna appena, chì quassù ci hè l'aria pura, a biera fresca è sempre qualcosa à buscà. Eppo ci hè u piacè di sente un gruppu di rock in live chì vi derà l'occasione di cantà, o piuttosto d'ughjulà i tubes di U2, REM, Queen o Johnny Halliday. Euh ? Nò, quantunque micca quelli di Johnny Halliday.

Ma u ghjornu s'avvicina è ci vole à sbricà appena. Hè l'ora di u grande dibattitu di fine di serata : Baborum o fornu ! Sapete à stu mumentu chì u lindumane serà una ghjurnata persa è ch'elle vi ci vuleranu almenu 24 ore pè ricuperà...

I Sumeri Nuttàmbuli